DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

San Sebastián.—Jueves 3 de Julio de 1902. Oficinas: Guetaria 14, bajo.—Teléfono núm. 24

EL NÚMERO 5 CÉNTIMOS

La Voz de Guipúzcoa

EL NÚMERO 5 CÉNTIMOS

Año XVIII — Diario Republicano — Núm. 6.134

Otra medida plausible

El decreto que anteayer firmó el rey y ayer apareció en la *Gaceta* es otra de las disposiciones que con más imperio reclamaba la opinión.

No ha sido esta sola disposición de las de sentido liberal la que se debe á la feliz iniciativa del joven ministro de Instrucción Pública. Lástima que ese decreto venga un poco tarde y cuando puede parecer como lastre arrojado por la necesidad para hacer remontar al globo ministerial por encima del de Canalejas!

Pero, en fin, en estos casos hay que agradecer el milagro, aunque sea del diablo, y el nuevo decreto de enseñanza merece un aplauso, que nosotros á fuer de imparciales se le tributamos, porque viene á corregir abusos legalmente autorizados y á dar satisfacción al sentido liberal que informa á todos los pueblos modernos.

Era realmente irritante ver que gentes sin título alguno profesional rigiesen establecimientos y diesen en ellos enseñanza por el sólo hecho de vivir congregados y bajo una determinada disciplina moral.

Se dirá que la libertad de enseñanza es una de las libertades comprendidas entre las conquistas del progreso. Exacto; y nosotros en punto á ideal vamos más allá todavía; vamos á la libertad profesional. Pero á todo puede llegarse por sus pasos contados y no precipitadamente.

Además no era á la libertad de enseñanza á lo que se acogían los elementos que practicaban ésta sin derecho para enseñar, sino á un privilegio nacido de una tolerancia ilícita.

Cierto también, no nos duelen prendas para dar á cada cual lo suyo, que el abuso se ha robustecido al amparo de muchos liberales que no obstante sus protestas de amor á los principios de libertad y de horror hacia las doctrinas reaccionarias, llevan á sus hijos á educar allí donde sólo odio á la libertad pueden aprender á sentir.

Pero bueno es que el Estado, realizando una obra de equidad, haga á la vez otra de política, evitando que el abuso se extienda no sólo por la indiferencia y hasta por la hipocresía particular, sino por incuria y dejadez del Estado mismo.

En este sentido es plausible la reforma del ministro de Instrucción, si al dictarse ha sentido también el firme propósito de hacerla cumplir con todo rigor.

Porque además de justa y necesaria es liberal.

A TRAVES DE LA FRONTERA

Alejandro Dumas

En Francia se preparan grandes festejos para conmemorar el primer centenario del célebre escritor Alejandro Dumas.

Con este motivo se recuerdan algunos hechos del hombre eminente, el gran novelista y padre pródigo que habiendo ganado sumas enormes llegó al término de su vida pobre y desnudo como su madre lo parió.

Pocos días antes de morir (1870), tendido sobre el lecho del dolor, mostró á su hijo una pieza de veinte francos que había tomado de la mesa de noche.

—Mira,—le dijo con amarga sonrisa—con cuánta injusticia se me ha tratado. Cuando yo llegué á París en 1822 sólo poseía veinte francos y todavía los tengo; hélos aquí. ¡Y se me tacha de pródigo!

La precocidad del genial escritor data desde su más tierna edad.

Cuando tenía cuatro años murió su padre.

Este suceso hizo en su imaginación infantil una impresión profunda.

Cuando se le explicó que su padre estaba muerto, que ya no le vería jamás quedó un instante pensativo, después subió á una habitación en donde se guardaban las armas y cogiendo un fusil se dirigió al último piso, encontrándose con su madre que salía de la cámara mortuoria.

—¿A dónde vas?—le preguntó:

—Al cielo.

—¿Y qué vas á hacer en el cielo, pobre niño?

—Matar á quien ha matado á mi padre.

Citar aquí las obras del gran escritor sería tarea larga.

Una de las más conocidas de los españoles es «Los tres mosqueteros», brillante trilogía compuesta de «Veinte años después» y el «Vizconde de Bragelonne».

El «Conde de Montecristo», «Memorias» y «Enrique III y su corte» han sido traducidas á todos los idiomas y han hecho el negocio de editores y libreros.

También ganó él mucho, pero jamás hombre alguno se mostró más despreocupado por los asuntos de interés.

Generoso, hasta dejársele sobrado, tiró á manos llenas las riquezas que alcanzaba con su pluma, comparable á una mina de oro.

No se escapó de la calumnia, pues los envidiosos abundan.

Fué tratado de plagiario, de bandido literario, mal novelista y peor historiador.

Discutido, ultrajado, negada su personalidad artística, sus detractores presentaron á este hombre excelente como un pirata de las letras.

Pero la justicia resplandeció al fin. Alejandro Dumas ha merecido los elogios póstumos que se le han dedicado, tanto en el teatro como en los innumerables volúmenes llenos de invención y interés, que no tienen una sola página que pueda alarmar el pudor de la más casta doncella.

Esto último pasaría, quizás en la actualidad por una inferioridad.

Alejandro Dumas nació en Villers-Cotteret el 24 de Julio de 1802 y su aniversario se verificará simultáneamente, allí en París y en Dieppe, punto donde falleció en 1870.

REYES.

LOS CRIMENES DEL CARLISMO

AÑO DE 1874

Febrero.—Reanudamos la reseña de los hechos vandálicos perpetrados por los carlistas en este año.

Las pequeñas partidas que merodeaban por la provincia de Cuenca entraban de noche en los pueblos á robar, y cuando topaban con algún infeliz que nada tenía, le pinchaban con navajas y puñales y empezaban á desollarle por las extremidades; en los caminos apaleaban á cuantos veían. Penetran en la Alberca, encierran á todos, roban á la viuda de la Torre 20.000 duros y á otros vecinos varias cantidades; mientras roban, un corneta toca en la orilla del pueblo, haciendo creer que había más fuerza.

La partida de Baró roba 42.000 duros en Santa Coloma á un carretero; la de Rosas, 15.000 reales en Cangas de Onís, llevándose rehenes; la de Aznar, 36.000 reales en Saelices; la de Telaraña, 16.000 en Talarrubias; una partida, 5.000 en Almodóvar del Pinar, y la de Marco de Bello, 20.000 en Aguarón. Por las orillas del Noya merodeaban varias partidas que asaltaban los trenes, con preferencia los de mercancías, asesinando á infelices inocentes.

Llegan unos carlistas á la estación de Caldetas, hieren al portero y después lo asesinan, dejando en la miseria á su viuda y cinco hijos pequeños. Varios carlistas fugitivos de Gandesa asesinan en Calaceite á un joven por haber sido voluntario movilizado.

Marzo.—Entran los carlistas á media noche en Vendrell, guarnecido por 500 milicianos. Sorprendida la guardia de la torre del Tambó, compuesta de seis hombres, pueden escapar cuatro arrojándose desde lo alto; los otros dos son asesinados rociando después con petróleo el cadáver de uno y carbonizándole.

Reunidos unos 200 de los que tienen fusiles, levantan barricadas, retirándose á la iglesia después de defenderse bravamente en ellas durante tres horas. Algunos se hacen fuertes en el edificio llamado el Micalot y en el arco de Pardo.

Fueron entonces los carlistas de gran parte de la población, se entregan á un espantoso saqueo y otros hechos vandálicos. A las cuatro de la mañana dan el primer ataque á la iglesia, donde se han refugiado gran número de mujeres y niños, y unos cincuenta defensores los rechazan, no contestando á las cuatro señales de parlamento que les hacen.

Ante tal resistencia, arriman los barriles de petróleo á la pared trasera de la iglesia les prenden fuego, incendiando á la vez una puerta. Los defensores construyen con balsosas una pared frente á la puerta aquélla y no permiten que ni un carlista asome la cabeza por el boquete que han abierto, y por el cual arrojan azufre y petardos incendiados.

¡Cuadro horroroso! Los niños y las mujeres llorando y suplicando, y el puñado de hombres al mando del comandante militar decidido á perecer entre los escombros.

Una comisión de fuera de la iglesia logra que Tristany acceda á la capitulación y respete á aquellos valientes. Pero se cobra con usura de su inusitada generosidad con los que se han hecho fuertes en el Micalot y en la casa de Pardo. De estos últimos sólo quedan tres, que al salir son bárbaramente inmolados, á pesar de que se rindieron bajo palabra de respetarles la vida.

Después de esta *hazaña* perpetrada por 4.000 hombres contra 20, se retiran los carlistas, no sin dejar varias casas incendiadas, saqueadas completamente muchas tiendas y habitaciones, incluso la del cura, y exigiendo después *cien mil duros* de contribución, llevándose en rehenes á varios vecinos, entre ellos el juez y el fiscal.

La noticia de estos actos de crueldad y rapiña dejó despobladas una porción de villas y aldeas de Cataluña, cuyos vecinos las abandonaron huyendo de aquellos caribes.

Veían *caballeros sin tacha*, como llamaba *El Cuartel Real* á los bandidos carlistas, cogen á una mujer que se encaminaba á Francia en las cercanías de Villaba, la violan, la apalean, le rocían después los vestidos con petróleo, le prenden fuego y se regocijan cantando y gritando mientras se quema hasta quedar reducida á una masa informe.

VERTANEO

Ayer en el primer exprés llegaron los duques de Montesión, condes de San Bernardo, instalándose en su casa de campo de Lugariz.

—Además don Augusto Comas y familia y los señores de Irastorza.

—En el segundo exprés los señores de Martínez y de Irujo, hijos de los duques de Sotomayor.

—Esta semana llegarán los condes del Puerto, marqueses de Santa Cruz y la señorita Isabel Silva, hijas de la duquesa viuda de San Carlos.

—Hoy son esperados los condes del Serrallo.

—Este verano residirán en Fuenterrabía, además de la habitual concurrencia de otros años, de la que forman parte las familias del exministro señor Ugarte y del general Muñoz de Salazar, los señores de Barroeta, los marqueses de Torralba, los de la Puebla de Rocamora y los de Navamorcuende, con sus hijos.

—La condesa de Montarco y su familia llegarán esta semana.

—Su hijo político el señor conde de Nieulant, teniente de la escolta real, llegó ayer con el cuerpo del que forma parte.

—En breve se trasladará á Cestona don Máximo Chávarri y don Melitón Rodrigo.

—En el balneario del castillo-Elejabeitia se encuentra la señora viuda de Mettayer con sus hijos los señores de Echagüe é hija Luisa.

—Los condes del Valle veranean en sus posesiones de Vergara.

—A Cestona ha llegado la señorita María Teresa Goyarrola con su tía la señora de Lataillade.

—El próximo viernes se trasladará á este punto la señora viuda de Larrañaga con su hija Lolita.

—Laseñora de Alba, que como digimos ayer llegó de Valladolid, acompañada de su hija Felisa, regresa á fin de semana á dicha capital después de recoger á otra de sus hijas que ha permanecido educándose dos años en el convento de Miracruz.

—Los señores de Carabasa y la condesita de Requena se han trasladado de París á Bagneres de Bigorre, donde pasarán una temporada viniendo después á San Sebastián. De la capital de Guipúzcoa los señores de Carabasa harán una excursión en su automóvil hasta Pamplona.

—La condesa de Castañeda, después de hacer su *cure* en Panticosa, irá á Pau, París y Ginebra.

—La marquesa de Angulo y su hijo el marqués de Casa-Mendaro, veranearán entre nosotros.

—Son esperados los marqueses del Rafal y los condes de Valdelagrana.

—Los marqueses de López-Bayo residirán en Agosto en San Sebastián y el resto del verano en el extranjero.

—Los duques de Gor irán á Sulze; los condes de Peñafiel al Escorial y la familia del difunto general señor Rivera á San Sebastián.

—Están en París el duque de Hijar, la señora del banquero Rolland con sus hijas y D. Nicolás Alonso Martínez.

—Los condes de Vía Manuel han tomado una casa en Fuenterrabía.

En dicho punto veranearán también el general Muñoz Vargas con sus hijos los señores de Soriano (don José), así como los duques de Balién.

—El marqués de Ibarra es esperado en esta ciudad de un día para otro.

—Los marqueses de Pozo Rubio veranearán en San Juan de Luz.

—La condesa del Pilar, que todos los veranos anteriores acostumbraba pasarlos en esta ciudad, no saldrá este año de Madrid.

Se encuentran en esta ciudad los condes de Villaverde la Alta.

—El domingo llegará la marquesa de Casa-López.

—Los señores de Gómez de Velasco con sus hijos son esperados la semana que viene.

—Los marqueses de Bellamar irán primero á Vichy, luego vendrán á esta ciudad.

—Se encuentran en San Sebastián la señora de Victoria de Lecea y su hija María Luisa.

—Los marqueses de Jerez de los Caballeros llegarán el día 13.

—El duque de Tésclaes pasará en esta ciudad los meses de Agosto y Septiembre.

—Procedentes de Francia y con dirección á Arechavaleta pasaron en un hermoso «Dion Bouton» de diez caballos de fuerza los señores de Martínez de Ubago.

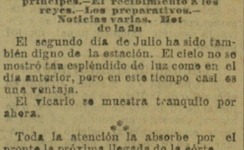
—El marqués de Mesa de Asta se encuentra en esta ciudad.

El sábado marchará á Zarauz, donde pasará el verano.

—Ha llegado á Zumaya la familia del marqués de Cabriñana.

—Ha llegado á Fuenterrabía, donde pasará el verano con su distinguida familia, el exgobernador civil de esta provincia D. Rafael Barrio.

JULIO AGOSTO.



El tiempo.—El capitán general.—Los príncipes.—El recibimiento á los reyes.—Los preparativos.—Noticias varias. Met de la fin

El segundo día de Julio ha sido también digno de la estación. El cielo no se mostró tan espléndido de luz como en el día anterior, pero en este tiempo casi es una nimiedad.

El vicario se muestra tranquilo por ahora.

***

Toda la atención la absorbe por el pronto la próxima llegada de la córte.

Ayer se dijo que mañana á la llegada del rey tocarán las tropas; pero lo positivo es que á estas fechas nada se sabe.

Esta tarde llegará el nuevo capitán general, señor Linares, y él será el que determine.

Lo probable es que las tropas no cubran la carrera porque los regimientos tienen en la actualidad escasas fuerzas, pero de todos modos el capitán general será el que determine.

***

Los príncipes de Asturias pasarán hoy en el sudexpreso para Francia, y con tal motivo tras la recepción las autoridades; con la cual este año empezará de víspera el movimiento oficial.

***

Entre tanto se trabaja activamente en la preparación de los festejos.

En la Avenida se trabaja mucho y todavía quedan muchos por hoy.

Las tribunas serán ocupadas por las personas que han contribuido á la suscripción para costear los festejos.

En la reunión que celebró ayer la comisión organizadora se acordó que si queda alguna tribuna cuyos billetes no sean solicitados, se reserve para las cigarreras y pescadoras.

Pero probablemente no quedará, porque el pedido de billetes es muy grande.

Y ocurre una cosa: que todo el mundo quiere tribuna de sombra.

Menudo conflicto se la vendría encima á la comisión si el sol no se lo diese resuelto dando de plano á todas las tribunas, á las de un lado como á las del otro en la hora en que han de ser ocupadas.

Además, no se sabe lo que el vicario dispondrá para mañana por la mañana.

En cada tribuna habrá una cesta de flores para que las personas que las ocupen las arrojen al paso de los reyes.

La tribuna del Club Cantábrico, situada al final de la Avenida, cerca de la calle de Easo, será capaz para 150 personas.

Además, habrá al pié una música compuesta de 36 profesores.

En la tribuna de la Cámara de Comercio, á la entrada del puente de Santa Catalina, se situarán cien costureras, por cuya preciosa carga habrá que tener más cuidado con el barco, no sea que se vaya á pique.

Momentos antes de desfilar la corte se cubrirá el suelo de la Avenida, en el espacio comprendido entre los mástiles y bajo los arcos de follaje y flores, de una capa de serrín amarillo y rojo formando en tres bandas de colores la bandera española.

La verbena náutica comenzará mañana á las nueve de la noche.

Ayer habían inscriptas 150 embarcaciones de todas clases.

A la misma hora se prenderán los volcanes de los aldedores y comenzarán las iluminaciones en los edificios oficiales y particulares.

Las del Gran Casino y el Club Cantábrico harán las pruebas esta noche.

La del Castillo ha hecho ya pruebas parciales y esta noche la hará también general.

La del Club, además de varias guirnaldas con lámparas de colores, lleva una corona real coronando el edificio y dos medallones laterales rodeados con ramas de laurel y cada uno con una de estas dos fechas «17 de Mayo de 1886» y «17 de Mayo de 1902».

***

La comida con que obsequiará el Ayuntamiento á los pobres se dará el sábado á las doce y media del mediodía en el pabellón del mercado de San Martín y se encargará de servirla el acreditado restaurant «La Urbana».

El menú se compondrá de una paella con arroz, chorizo, pimientos y jamón...

Un plato de carne y otro de pescado.

Postres: frutas y queso.

Medio botellín de vino de Rioja por persona, y café.

Además se regalará un puro á cada individuo.

En el local no podrán entrar á presenciar la comida más que las autoridades, los concejales y los representantes de la prensa.

Se proviene á los pobres que continúa abierta la lista de suscripción en la inspección de policía urbana.

El sorteo para la comida se verificará hoy en el edificio nuevo de la venta de pescado á las seis y media de la tarde.

El acto será público y serán agraciados los 250 primeros nombres que salgan de la urna.

***

El mismo día de la llegada de la corte á las seis de la tarde desfilarán todos los niños de las escuelas públicas con banderas y con las máscaras por la Avenida, Paseo de los Fueros, donde se les repartirán las meriendas en cestitas.

***

Esta noche inaugurará su temporada de verano el Teatro Principal.

Loreto Prado, la artista mimada del público de Madrid, estrena dos zarzuelas de las de su especial repertorio, pues se bido es que muchos autores escriben obras especialmente para ella.

Suponemos que obtendrá del público donostiarra iguales favores que del madrileño.

***

El pobre Gedeón, cuya mujer no lo deja un momento en paz, dice al médico:

—Doctor, mi mujer acaba de decirme que la aconseja usted que marche al campo un par de meses.

—Es verdad.

—Entonces, ¿es que cree usted que necesita descanso?

—No; pero usted sí lo necesita.

JUAN DEL PITUELLO.

CONCURSO DE bandas y orfeones

He aquí la circular que con motivo del gran concurso internacional de orfeones, bandas de música y charangas, organizado por todas las sociedades de recreo de San Sebastián, acordó el pasado día 27 el celentísimo Ayuntamiento para los días 13 y 14 de Septiembre de 1902, dirige la comisión ejecutiva á los señores presidentes y directores de las sociedades corales é instrumentales:

«Dadas las excepcionales condiciones de que se halla dotada la ciudad de San Sebastián, de renombre universal, mansión de los reyes de España durante la estación estival y visitada por cientos de miles de forasteros nacionales y extranjeros que vienen á buscar en ella el reposo á las ingratas tareas de la vida y á gozar de sus inmejorables bellezas y excelente clima, ninguna como esta ciudad cosmopolita se presta á la realización de festivales en armonía con lo que exigen la cultura y el progreso moderno.

Con objeto, pues, de añadir un atractivo más á los muchos con que cuenta la capital de Guipúzcoa, las sociedades de recreo de la ciudad, colocadas bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, han acordado celebrar un gran concurso internacional de orfeones, bandas de música y charangas, para los días 13 y 14 de Septiembre próximo.

Ninguna localidad más apropiada que la nuestra para la celebración de fiestas internacionales que tanto contribuyen á cimentar la unión y fraternidad de los pueblos. Impreso está todavía en la mente de todos el brillante éxito alcanzado en los concursos celebrados los años 1888 y 1890 de que dió cuenta toda la prensa europea.

A todos recibió nuestra ciudad con señaladas muestras de simpatía y respeto; de todos recibió ésta inequívocas pruebas de cariñoso afecto, poniéndose de manifiesto el instinto de emulación en bien del divino arte.

Con estos antecedentes no es posible dudar que el concurso musical que se proyecta, lejos de desmerecer de los anteriores, ha de superarles en brillo y explendidez. El entusiasmo despertado siempre por los triunfos en tan buena ley conquistados, ha de reflejarse una vez más en el concurso actual.

A fin de dar á este acto toda la solemnidad de que es susceptible, se invitará á S. M. el rey y real familia para que se digne asistir al acto de la distribución de premios. Los ministros, la Diputación provincial de Guipúzcoa, corporaciones oficiales y particulares serán también invitadas para que contribuyan con su apoyo moral y material al mayor lucimiento de este gran festival.

Para que el éxito sea el más brillante y como garantía de entera imparcialidad y absoluta justicia en la distribución de recompensas, se procurará que el jurado esté constituído por verdaderas eminencias en el arte musical, así francesas como españolas, como se hizo en los concursos de los años 1888 y 1890, en que figuraron maestros tan eminentes como los señores Laurent de Rillé, Arban, Barthe, Masson, Barbieri, Zabalza, Peña y Goñi, Gorriti, Bretón, De la Fombelle, Lory, Zubiaurre y otros muchos.

Entre los premios que se adjudicarán habrá ocho en metálico y otros de diversas categorías, consistentes en objetos de arte, coronas y medallas de oro y plata, diplomas, etc.

Los premios se clasificarán en la forma siguiente:

Concurso de honor.—Primer grupo.—Sociedades francesas y españolas: Orfeones, 4.000 pesetas.—Bandas, 4.000.—Charangas, 2.000.

Segundo grupo.—Sociedades francesas.—Orfeones, 1.000 pesetas.—Bandas, 1.000.—Charangas, 1.000.

Sección española: Bandas y charangas, 500 pesetas.—Orfeones, 500.

Juntamente con esta circular se remitirá una *hoja de adhesión* al concurso, cuyas cláusulas se servirán llenar los directores de las sociedades que deseen tomar parte en él, devolviéndola para el día 25 de Julio próximo á la comisión organizadora del concurso, Palacio de Bellas Artes—San Sebastián. La misma comisión se apresurará á responder á las observaciones que se le hagan y facilitará cuantos datos se deseen sobre hospedajes, etc.

Todas las sociedades sin distinción que tomen parte en el concurso, tendrán entrada gratuita á la gran corrida de toros extraordinaria, con ocho toros y cuatro espadas de los más renombrados, que se celebrará en la plaza de esta ciudad, y á todas las fiestas que en obsequio de las mismas sociedades se organizan.

No estando las sociedades españolas reglamentadas como las francesas, la comisión organizadora se reserva la facultad de clasificarlas de acuerdo con las mismas.

La comisión pondrá á disposición de los concurrentes al certamen una cama militar completa para cada individuo.

EL VIAJE DE LA CORTE

Ayer á las once de la mañana llegó en tren especial el escuadrón de la escolta real que permanecerá en esta población todo el tiempo que dure la jornada veraniega de los reyes.

Después de dar paso al segundo expré, se procedió á desembarcar los caballos de la escolta y de las caballerizas reales, así como los carruajes.

La operación se realizó breve y felizmente merced á las atinadas disposiciones tomadas por el digno jefe de estación Sr. Verdú, que fueron puestas en práctica de un modo hábil por el personal á sus órdenes.

La escolta entró á las dos y media de la tarde en la población, dirigiéndose á los edificios que la servirán de cuartel en el barrio del Antiguo.

Con la escolta vinieron los caballerizos señores marqués de Fuente Blanca y Peñaredonda, el jefe aposentador D. José González y el ayudante picador don Florencio González.

***

Según ayer digimos, ha llegado á San Sebastián el jefe del gabinete diplomático del ministro de Estado Sr. Piña, con objeto de disponer todo lo necesario para la instalación en las oficinas de aquel departamento durante la estancia del señor duque de Almodóvar del Río, que, como es sabido, ha de ser el ministro de jornada.

Además del Sr. Piña, vienen el jefe de la sección de Comercio, Sr. Rica, y dos agregados diplomáticos, los Sres. Méndez Vigo (Don Santiago) y conde de la Unión.

***

Hoy se repartirán las invitaciones oficiales para ir á esperar á los reyes á la estación.

Mañana, á las diez y veinte de la mañana, llegará á la estación férrea de esta capital el tren real, conduciendo á la regente, el rey y la infanta María Teresa.

La dirección general del ferrocarril del Norte, ha recordado á todos los jefes de las estaciones por donde ha de pasar el tren real, la obligación ineludible que tienen de vigilar y asegurar la maniobra de las agujas y placas giratorias, así como también de cerciorarse en persona quince minutos antes del paso ó de la llegada de cada tren, de que los dispositivos de las agujas se hallan en posición conveniente.

El tren real saldrá de Madrid á las 8 de la tarde.

Desde Miranda conducirá el tren el ingeniero de la división, señor Grasset.

A Zumarraga llegará á las 9 de la mañana, se detendrá cuatro minutos continuando su viaje á las 9,3.

Por el apeadero de Ormáiztegui pasará á las 9,15.

A la estación de Beasain llegará á las 9,27, se detendrá un minuto y continuará su marcha á las 9,28.

Por el apeadero de Villafranca pasará á las 9,31.

Por la estación de Legorreta pasa sin detenerse á las 9,38.

A la de Tolosa llegará á las 9,48 se detendrá un minuto y continuará su viaje á las 9,49.

Por la de Villabona y Cizúrquil pasa sin detenerse á las 9,57; por Andoain á las 10,4; por Hernani á las 10,12, para llegar á San Sebastián, como dejamos dicho, á las 10,20 de la mañana. El año pasado llegó á las 10 en punto.

***

Se han circulado ya las órdenes consiguientes por el jefe del tercio de la guardia civil de las Vascongadas y Navarra, para que las fuerzas habituales de dicho benemérito cuerpo estén prontas para pasar á cubrir la vía férrea desde Miranda á San Sebastián, con motivo del viaje de la familia real.

Hoy también saldrán en el tren mixto fuerzas del cuerpo de miqueletes para prestar el mismo servicio.

Los reyes para dirigirse á Miramar, recorrerán el siguiente trayecto: Carretera de la Estación, Puente de Santa Catalina, Avenida de la Libertad, calles de Easo, de Zubieta y Miraconcha.

Una compañía del regimiento de Sicilia montará la guardia del palacio de Miramar, á la llegada de las personas reales.

Para tributar los honores que corresponden á los reyes habrá en el andén de la estación, á la llegada del tren real, una compañía del regimiento de Valencia [illegible] y música [illegible] dispuesto que á la llegada del tren [illegible] no se encuentren en la estación otra clase de carruajes que los coches particulares y del servicio público, quedando prohibida la circulación de coches y ómnibus.

Los coches formarán fila á la derecha de la carretera que conduce á la estación.

Una comisión del Ayuntamiento presidida por el alcalde, señor Machimbarrena, acudirá en corporación á esperar á la real familia.

La comisión la compondrán los señores Laffitte, Elósegui (J), Resines.

Choque de trenes

(POR TELÉGRAFO)

París 2, 6 t.

Un telegrama de Gand dice que en Lichterveld ha chocado por error de aguja, un tren que iba de Gand á Furnes con otro que iba á Ruleys.

El choque ha sido tan violento, que todos los viajeros, unos cincuenta, han resultado heridos.

Cinco de ellos estaban expirantes y diez muy graves.

Ecos de sociedad

De San Juan de Luz llegaron ayer los vizcondes de Monserrat con sus niños.

—Por la tarde llegó, procedente de Dax, la duquesa viuda de Balién.

—Han regresado de su viaje de bodas los señores de Izaguirre.

En este mismo tren llegaron de Vergara la señora viuda de Gayán de Ayala y su hija la vizcondesa de El Cerro.

—Pasaron para Francia el ministro plenipotenciario del Brasil y la señora de Dlosdado con su hija.

—De Ormáiztegui llegaron ayer la señora viuda de Churruca y su hija Virginia y su hija política la señora doña Mercedes Dotres de Churruca.

—La señora doña Concha Brunet, viuda de Gaytán de Ayala, ha recibido un telegrama del subsecretario de Estado, en el que se la comunica que por manera tranquila, pues afortunadamente no ha ocurrido nada á su hijo D. Ramón, ministro plenipotenciario de España en Venezuela, en el suceso de que hace días dimos cuenta.

—Ha llegado de Madrid el doctor Orozquieta.

—De Madrid han venido los señores de Rovira con motivo de haberse enfermo su hermano D. Joaquín Garrión, que según nuestras noticias seguía ayer algo mejor.

—A Pamplona marchan hoy D. Saturnino Echenique y su cuñado D. César Oscar.

—En Arone (Bajos Pirineos) se ha celebrado últimamente el acto de bautizar la niña María Kelleyn, hija de los señores de Kellez-Ivantho.

Fueron padrinos los duques de Orleans, representados por la baronesa d'Ithorsat y el Sr. A. Tulita, miembros del servicio de honor de los señores duques.

—Don Ignacio Roca, hijo del teniente coronel del mismo apellido, y tan conocido en San Sebastián, llegó ayer á esta ciudad, después de haber terminado con aprovechamiento los cursos de piloto de la marina mercante en la escuela de Náutica de Bilbao.

—Los señores de Freycin y la señorita María Teresa Aizpúrua, llegaron ayer de Ormaiztegui.

—Distinguidas familias de la localidad y colonia veraniega fueron ayer á Ulia á pasar la tarde en sitio tan ameno.

Vimos, entre otras, á los duques de Medinasidonia, duquesa viuda de este título y los señores Bassán, Pardiñas, Ortega, Pradera, Pagoaga, condes de Villaverde la Alta, Segrelles, etc.

Por cierto que según nos dijeron allí, se piensa establecer un completo servicio de *tea* por los concesionarios del restaurant, idea que seguramente agradará mucho entre la alta sociedad.

—Con satisfacción comunicamos que por telegrama de Bruselas recibido ayer, se sabe que el joven violinista José Bustinduy, alumno de Bellas Artes, ha terminado su brillante carrera en aquél conservatorio, obteniendo el primer premio de distinción, que es la mayor recompensa que puede obtenerse en la clase superior.

Nuestra enhorabuena al joven Bustinduy, á quien tendremos el gusto de ver en San Sebastián el próximo lunes.

GIL BARÓ.

El rey de Inglaterra

(POR TELÉGRAFO)

París 2, 6 t.

El parte facultativo del estado del rey dice lo siguiente:

«Se mantiene el progreso en el estado del rey. El apetito aumenta y la cura de la herida es menos dolorosa. El menor esfuerzo fatiga al rey».

Además se ha facilitado una nota que dice así:

«Cuando las ceremonias de la coronación se celebren se acentuará el carácter religioso y las fiestas serán menos brillantes.

Por lo tanto el número de invitados será considerablemente reducido, limitándose á los parientes del rey y á las personas reales más íntimamente ligadas con la familia real.

La mayor parte de las fiestas que deberán celebrarse, se verificarán con intervalos para que el rey no se fatigue; pues tantas ceremonias podrían quebrantar el delicado estado de salud en que se encuentra después de la operación que ha sufrido.

EL CRIMEN DE MADRID

Otra pistola.—La viajera del sudexpreso.—Otra viajera misteriosa.

Nuevamente tenemos que hablar de este crimen ya famoso. Según noticias recibidas ayer, parece que en Madrid y en las diligencias que se siguen ha sonado el nombre de otra persona que también conoció á Cecilia Lucía en Irún.

Se trata de un tal Agustín González. Fué éste empleado de la Agencia Internacional y salió de ella para entrar de escribiente en casa de un comisionista, de la que también salió, se dice que por su mala cabeza.

Entonces marchó á Madrid y no ha vuelto á versele ni á saberse de él en Irún.

Conoció á Cecilia cuando ésta servía en casa del vista señor Escobar, y por consiguiente antes de que Cecilia conociese y sirviese á Pastor.

Si después, en Madrid, se han visto Cecilia y Agustín, cosa es que allá podrán averiguarlo.

Aquí lo que se sabe es que se conocieron y trataron. Es verdad que Cecilia conoció y trató á otros varios hombres.

***

Un empleado del ferrocarril del Norte ha referido que el lunes subió en el tren